



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ
RECOGNITION CERTIFICATE**

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

ООО "Научно-производственное предприятие "Ленарк-МГ" / SLL "SPA "Lenark-MG"
Россия, 190020, Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, д. 134-136-138, лит А, к. 71, пом. 12Н
room 12H, house 134-136-138 liter A building 71, naberezhnaya Obvodnogo kanala,
St. Petersburg, 190020, Russia

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.

is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 12.08292.317 от 26.11.2012
Survey Report No. _____ of _____

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Свидетельство о признании № 12.08293.317 действительно до 26.11.2017 »
Recognition Certificate No. _____ is valid until _____ »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 26.11.2017
This Certificate with Annex is valid until _____

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).
subject to confirmation each _____ month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Условия применения Свидетельства о признании устанавливаются Соглашением между Российским морским регистром судоходства и предприятием.

The application procedure for this Recognition Certificate is set forth in the relevant Agreement between Russian Maritime Register of Shipping and the Firm.

Дата выдачи 26.11.2012 № 12.08293.317
Date of issue _____ No. _____

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



А. В. Филиппов / A. Filippov

(фамилия, инициалы)
name

**ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX**

(к форме 7.1.4.2)
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 12.08293.317
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

22003000

***Подводные освидетельствования под наблюдением инспектора РС
In-water surveys under supervision of RS surveyor***

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



А. В. Филиппов / A. Filippov

((амилия, инициалы))
name

СОГЛАШЕНИЕ

между **ООО "Научно-производственное предприятие "Ленарк-МГ"**
и ФАУ «Российский морской регистр судоходства» об условиях применения Свидетельства о признании

№ 12.08293.317

от 26.11.2012

г. Санкт-Петербург

“26” ноября 2012 г.

Предприятие **ООО "Научно-производственное предприятие "Ленарк-МГ"**
в лице: **генерального директора Питинова А. Г.**
именуемое в дальнейшем “Предприятие”, с одной стороны, и ФАУ «Российский морской регистр судоходства»
в лице:

начальника отдела технического наблюдения в промышленности ГУ РС Филиппова А.В.
именуемый в дальнейшем “Регистр”, с другой стороны, заключили настоящее Соглашение о
нижеследующем:

1. Регистр признает за техническим персоналом Предприятия право осуществлять работы, перечисленные в Приложении к Свидетельству о признании, с выдачей необходимых документов. Регистр оставляет за собой право контрольных проверок качества выполненных Предприятием работ.

2. Предприятие обязуется:

2.1. Производить работы, перечисленные в Приложении к Свидетельству о признании в соответствии с одобренной Регистром технической документацией.

2.2. Оплачивать счета, предъявляемые Регистром, в соответствии с действующими тарифами.

2.3. Своевременно направлять заявку на подтверждение Свидетельства о признании и возмещать Регистру затраты, связанные с его подтверждением, включая командировочные расходы.

2.4. Обеспечивать инспектору Регистра свободный и безопасный доступ в цеха отделы Предприятия и предоставлять необходимую помощь и гарантировать соблюдение правил охраны труда при проведении освидетельствований.

2.5. Хранить и предоставлять по требованию Регистра откорректированную нормативно-техническую документацию, следить за сроками действия одобрения РС, своевременно предоставлять ее на переодобрение Регистру, а также сообщать Регистру об ее аннулировании.

2.6. Предприятие обязано оплатить счет за наблюдение Регистра в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня выставления счета.

2.7. Предоставлять Регистру сведения по согласованной форме о выполненных за квартал работах.

3. Регистр обязуется:

3.1. Публиковать сведения о том, что Предприятие признается Регистром как исполнитель работ и испытаний, указанных в Приложении к Свидетельству о признании.

3.2. Предоставлять информацию Предприятию об изменениях и дополнениях Правил, норм и тарифов Регистра.

4. Соглашение теряет силу в следующих случаях:

4.1. При систематической задержке платежей по счетам, предъявляемым Регистром.

4.2. При несвоевременном подтверждении Свидетельства о признании.

4.3. При невыполнении Предприятием положений настоящего Соглашения.

4.4. При систематическом получении Регистром рекламаций по качеству проводимых Предприятием работ и испытаний.

4.5. При поступлении письменного заявления Предприятия о прекращении действия настоящего Соглашения и аннулировании Свидетельства о признании.

5. С Общими условиями оказания услуг Регистром Предприятие ознакомлено и согласно.

6. Соглашение вступает в силу с “26” ноября 2012 г.

Юридические адреса сторон:

Регистр: 191186, Россия, Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, д. 8
ФАУ «Российский морской регистр судоходства».

Предприятие: 191120, Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, д. 134-136-138, лит А, к. 71, пом. 12Н
ООО "Научно-производственное предприятие "Ленарк-МГ"

